Nukoduke!

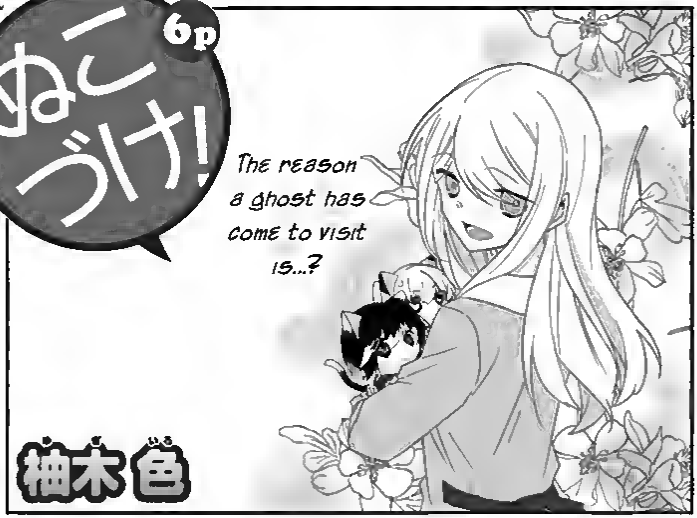
ぬこづけ!

Kaito Zero

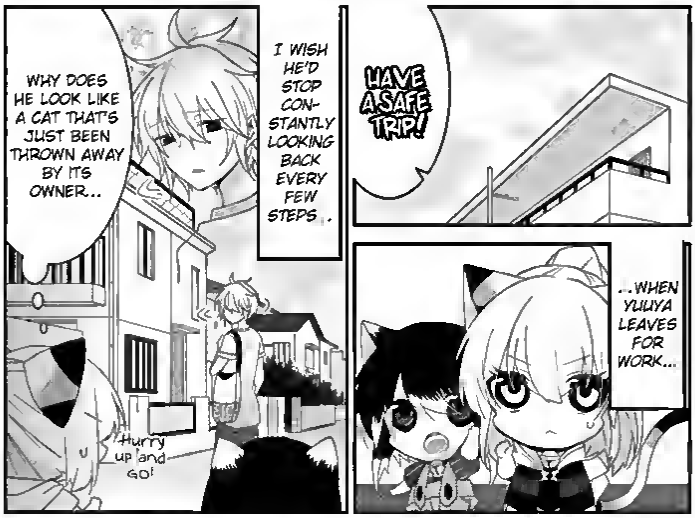
Yugi Iro

Translator: tantou
Editor: KazeYuki

ぬこづけ！ 6p



柚木色


HAVE A SAFE TRIP!
I WISH HE'D STOP CONSTANTLY LOOKING BACK EVERY FEW STEPS.
...WHEN YUUYA LEAVES FOR WORK...
WHY DOES HE LOOK LIKE A CAT THAT'S JUST BEEN THROWN AWAY BY ITS OWNER...
Hurry up and go!

Absent minded **Yuuya**, **Kei**, and **Sasame**, a mysterious happening, one summer day.

SFX: LOCK
HEY KEI...
YULIYA SAID HE WAS GONNA BE LATE TONIGHT RIGHT?
YEAH BUT HE SAID HE'D STOP BY ON HIS BREAK
とことこ
とこ
とことこ
SFX: TROT TROT
I MEAN REALLY...
JUST HOW FAR IS HE GOING...
TO-DAY...
OH!
HELLO LITTLE KITTY CATS!
Sorry, I let myself in.
WHO...
WHO ARE YOU?!

I'M SORRY, I DIDN'T MEAN TO FRIGHTEN YOU.
MY NAME IS INORI YUKIMURA
PLEASE DON'T BE SCARED OF ME! I'M NO ONE SUSPICIOUS
SAY THAT AFTER YOU LOOK AT YOURSELF!
Your other half is still stuck in the wall!
SFX: WRIGGLE
Okay
At least get out of there
SO?
INORI, RIGHT?
WOW, WHAT A PRETTY GHOST.
WHAT ARE YOU DOING HERE?
IT'S OBON RIGHT NOW SO...
I CAME OUT TO PLAY!
FOR 3 DAYS 2 NIGHTS!
YOU'RE ON VACATION?!

NOTE: OBON - A FESTIVAL TO HONOR THE SPIRITS OF ONE'S ANCESTORS CELEBRATED AROUND 15TH AUGUST EACH YEAR FOR DURATION OF 3 DAYS 'OLD' OBON IS CELEBRATED ON THE 15TH DAY OF THE SEVENTH LUNAR MONTH

Um
WE WERE FRIENDS SINCE WE WERE VERY YOUNG!
Album of the Heart
ARE YOU A FRIEND OF YULIYA?
INORI... CHAN?
I AM INDEED!
SFX: FRIGHTEN
THIS BRINGS BACK MEMO-RIES.
OH, YOU'RE RIGHT!
YOU'RE IN A LOT OF THESE PHOTOS.
SFX: PEACE
HE LOOKS SO YOUNG, DOESN'T HE?!
FROM THESE PHOTOS ...
YULIYA REALLY DOESN'T LOOK LIKE HE'S AGED...
000000

YOU SAID YOU WERE HERE TO PLAY...
BUT YUUYA CAN'T EVEN SEE GHOSTS LIKE YOU.
YES, I AM AWARE.
BUT STILL...
EVERY YEAR AROUND THE ANNIVERSARY OF MY DEATH AND OBON...
I JUST WANT TO SEE HIS FACE SO BADLY...
5 YEARS AGO
Get up Yuuya!
すぴぴっ
SFX. ZZZ
3 YEARS AGO
Alright, I'm off to school!
むにゃ...
SFX. ZZZ
LAST YEAR
すぅ
すぅ
SFX. ZZZ ZZZZ
I'M SO GLAD...
THAT ALL THESE YEARS,
THEY HAVEN'T CHANGED ONE BIT!
HASN'T GROWN UP MORE LIKE IT...
All he does is sleep!

So that cute ghost girl turned out to be an old friend of Yuuya's. Just what happened between the two of them...?